



FranceAgriMer

ÉTABLISSEMENT NATIONAL
DES PRODUITS DE L'AGRICULTURE ET DE LA MER

**Unité Restitutions / Produits transformés /
Certificats**

12 rue Henri Rol Tanguy
TSA 20002
93555 MONTREUIL SOUS Bois Cedex

Montreuil, le 18 juin 2012

Dossier suivi par :
Virginie BOUVARD / Bernard BAGUET
Tél : 01 73 30 30 80 / 20 11
virginie.bouvard@franceagrimer.fr
bernard.baguet@franceagrimer.fr

NOTE AUX OPERATEURS n° 15 / 2012

THEME: PREUVE D'ARRIVEE A DESTINATION.

Objet: modèle de preuve d'arrivée à destination au KENYA

Pièces jointes: 1 modèle de document douanier, Divers modèles de cachets douaniers

Références réglementaires:

Règlement (CE) n°1234/2007 du Conseil du 22 octobre 2007 portant organisation commune des marchés dans le secteur agricole et dispositions spécifiques en ce qui concerne certains produits de ce secteur,

Règlement (CE) n°612/2009 de la Commission du 07 juillet 2009 portant modalités communes d'application du régime des restitutions à l'exportation pour les produits agricoles.

Rappels liminaires:

Les modèles de documents douaniers d'importation peuvent à tout moment être modifiés selon l'évolution des procédures douanières dans les pays tiers concernés.

FranceAgriMer appelle l'attention des opérateurs sur le fait que les modèles présentés le sont à titre d'exemples sans constituer en l'état (notamment format, couleur, tampons, texture...) la preuve d'importation prévue à l'article 17 §1 point a) du règlement (CE) n°612/2009.

FranceAgriMer pourra être amené à demander des documents complémentaires ou à mener des enquêtes auprès des services économiques français dans les pays tiers sur tous les documents qui lui sont fournis.

Ci-joint, le modèle de document douanier prouvant l'importation définitive des marchandises et l'acquittement des droits et taxes en territoire kényan conformément à l'article 17 §1 point a) du règlement (CE) n°612/2009.

Il s'agit d'un **SINGLE ADMINISTRATIVE DOCUMENT** (ou **S.A.D** ; document administratif unique) de type **C.17 B**.

Il est délivré par la **Kenya Revenue Authority** (ou **K.R.A**). Le code régime **C4** doit figurer en case 4, car il atteste l'importation finale des marchandises au Kenya. **Un numéro de dossier et une date doivent apparaître en haut à droite.**

Le paiement des droits et taxes doit figurer en cartouche 41.

Les douanes du Kenya délivrent des documents informatisés mais ces derniers doivent être revêtus d'un cachet «**duty stamp**» apposé par la **Kenya Revenue Authority**.

Ce modèle de document doit contenir tous les éléments qui peuvent se rapporter aux marchandises exportées (description de la marchandise conforme à ce qui était indiqué sur la déclaration d'exportation, identité des moyens de transport, nombre de colis et poids brut et net des marchandises, etc...).

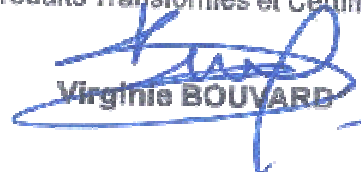
Enfin, il convient de noter qu'**Interpel Investments** est une société privée visant à faciliter les relations entre les autorités officielles kényanes et les opérateurs étrangers, mais non un organisme officiel.

Ce document peut être produit en original, ou en copie certifiée conforme attestée de la manière prescrite par le règlement (CE) 612/2009, notamment:

- par la douane kényane;
- par les consulats ou les ambassades de l'un des pays de l'Union européenne;
- FranceAgriMer.

La langue administrative officielle du pays est l'anglais, ce qui n'impose pas de traduction des documents kényans par un traducteur assermenté.

Pour le Directeur général et par délégation
La Chef de l'Unité Restitutions,
Produits Transformés et Certificats



Virginie BOUYARD

EAST AFRICAN COMMUNITY

.....ORIGINAL.....

C.17 B CUSTOMS
Regulations 39,89,104,105
Page 1 of 1

SINGLE ADMINISTRATIVE DOCUMENT (SAD) - SIMBA

1. Exporter /Consignor TIN/PIN [REDACTED]		2. Processing Office [REDACTED]	3. Frontier office	4. Regime code C4	FOR OFFICIAL USE Entry Number and Date 2010MSA 200586 20/05/2010		
5. Voyage/Flight/Vehicle No. [REDACTED]		6. Date of arrival/departure. 30/04/2010					
7. Manifest Number [REDACTED]		8. AWB/BL/RCN No. [REDACTED]		9. Country of Consignment BE			
10. Importer / Consignee TIN/PIN [REDACTED] MOMBASA		11. Ctry of last Consign / 1 st Dest. GB		12. Country of final Destination		13. Port of Destination	
14. Place of discharge/Loading ILL /		15. Mode of transport Sea		16. Nationality of Transport LR			
17. Vehicle owner/Driver		18. Seal Number(s) NONE see Details Manifest		19. Country of Transit			
20. Total Number of Items 1		21. Total Packages 8280		22. Total Gross Weight 415325			
23. Declarant / Agent TIN/PIN [REDACTED] MOMBASA Declarant Ref. No. [REDACTED]		24. Location of Goods		25. Warehouse code No Description		26. Period in W/ise/Transit	
27. Valuation method ACV		28. Total F.O.B Value		29. Terms of Delivery 300			
30. Terms of Payment Cash / Bonds		31. Account Number .		32. Bank / Branch Reference			
33. Bond Security Number [REDACTED]		34. Bond/Cash Amount [REDACTED]		35. Total Freight			
36. Total Insurance		37. Total Other Charges		38. Total Customs Value [REDACTED]		39. Other information	
Item 01	40. (a) Shipping Marks & Nos./Container Nos. 18 X 20 CNERS AS ATTACHED		(c) Commodity code 170199 90	(d) C.P.C [REDACTED]	(e) Gross Weight	(f) Net Weight 414000	
	(b) Goods Description [REDACTED]		(g) 1 st Supp. Qty. 414000	(h) Units 1 st Supp Qty kg	(i) 2nd Supp. Qty.	(j) Units 2 nd Supp Qty	
	(k) Type of packaging BG		(l) No. Packages 8280	(m) Country of Origin ^{BE}	(n) Preference code [REDACTED]		
	(o) License Number [REDACTED]	(p) License Value / Qty	(q) Value/Qty Deducted	(r) FOB Value 254610	(s) Freight 2329057.0224	(t) Insurance [REDACTED]	
	(u) Other Charges 0	(v) Currency Code USD	(w) Exchange Rate 78.135	(x) CIF Value	(y) Customs Value 22327702.43		
41. REVENUE INFORMATION				43. Attached documents		44. Preceding Documents Ref.	
(aa) Tax Type	(bb) Tax Base. / Value	(cc) Rate	(dd) Tax Due	45a. Code	45b. Number		
I 120	Custom Value [REDACTED]	100%	0				
II 320	VAT Value / [REDACTED]	16%	0				
III	/						
IV	/						
V				(ee) Total Tax due on this item 0			
46. SUMMARY TOTALS		i 120	ii 320	iii	iv	v	
This Page		0	0	0	0	0	
Other Pages		0	0	0	0	0	
Totals		0	0	0	0	0	
47. Other Charges		47a. Code		47b. Amount			
This Page		[REDACTED]		5000			
Other Pages		[REDACTED]		4153			
Totals		[REDACTED]		0			
48. Grand Totals (Duties, Taxes and Other charges)				9153 (Net To Pay)		FOR OFFICIAL USE	
49. Declaration				PROPER OFFICER		CASH /CHEQUE	
I/We [REDACTED] the undersigned of (Company name) Being the Agent/Principal of (Importer/Exporter) do hereby declare that the information and particulars declared herein are true and complete.				[REDACTED]		Amount Paid	
Signature and Stamp..... Place..... Tsl/Fax.....				Passed On : 21/05/2010		Receipt Number and Date	
						Cashier's Signature and Stamp	

Modèles de cachets douaniers kényans connus de FranceAgriMer:

